

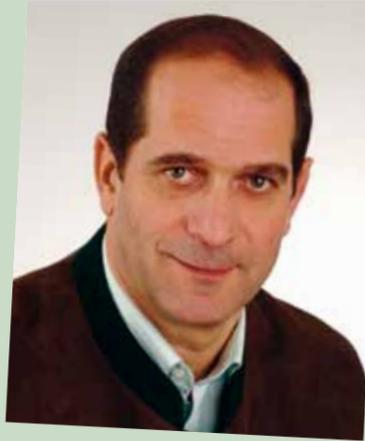
# Dahoam

## in Irdning-Donnersbachtal



### Top-Themen

- Unsere Zukunftsgemeinde ist eine echte Chance | 2
- Aus der Gemeindestube Donnersbach | 4
- Aktuelles aus Donnersbachwald | 5
- Wirtschaft | Politik | 6
- Soziales | 7
- Kultur & Bildung | 8-13
- Vereinsleben | 14-21
- Sport | 22-25
- Gratulationen und Veranstaltungen | 26/27



Bgm. Herbert Gugganig

*Es ist ein besonderes Gefühl nun das erste Mal für unsere neue, gemeinsame Zeitung einen Beitrag abliefern zu dürfen.*

## Unsere Zukunftsgemeinde ist eine echte Chance!

Vor ca. 6 Monaten haben sich die drei Gemeinden das Ja-Wort für eine gemeinsame Zukunft gegeben, in dem in den drei Orten einstimmige Beschlüsse für das Zusammengehen und somit für das Miteinander gefasst wurden. Ich darf auf diesem Wege alle BewohnerInnen unserer zukünftigen Gemeinde auf das Allerherzlichste begrüßen und Willkommen heißen.

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe IrdningerInnen, liebe DonnersbacherInnen, liebe DonnersbachwalderInnen!



von links nach rechts: Johannes Zettler | Vizebürgermeister Donnersbach, Herbert Gugganig | Bgm. Irdning, Christopher Di Lena | Donnersbachwald

Pünktlich zu Frühlingsbeginn am 20. März hat sich die ÖVP der drei Orte zu einer gemeinsamen Ortspartei, der ÖVP Irdning-Donnersbachthal zusammen geschlossen. Der Frühling ist ein besonderes Symbol für Erneuerung, Wachsen und Gedeihen. Wenn für den Veranstaltungsort dieser Fusion der Krapfthof am Erlsberg ausgewählt wurde so kann und soll man darin

auch ein starkes Bekenntnis zur Bergbauernschaft und zur Landwirtschaft allgemein erkennen.

So sehe auch ich in diesem Neubeginn unserer „Zukunftsgemeinde“ eine echte Chance.

Irdning ist der Wirtschaftsstandort, mit dem „Goldenen Boden“ – 3fach WKO ausgezeichnet, Donnersbach und Donnersbachwald die Tourismus-

zentren der Region.

Das Lehr- und Forschungszentrum Raumberg-Gumpenstein mit seiner Strahlkraft am Landwirtschaftssektor, das ergibt Synergien – das sind Möglichkeiten die wir zu nutzen haben.

### Bildung und Ausbildung hat bei uns seit langer Zeit einen besonderen Stellenwert

Das wird so bleiben und noch mehr, es gibt konkrete Ziele in diesem Bereich. Das LFZ Raumberg-Gumpenstein wird den Gedanken „Fachhochschule“ auf Modularer Ebene mit Sicherheit weiterdenken und das ist auch wichtig für die Absicherung des Standortes einerseits aber auch für die Wertschöpfung bzw. Kaufkraft unserer Region.

Bildungs-, Kultur- und Sportmöglichkeiten sind die Quintessenz für jegliche funktionierende Jugendarbeit!

Auch „Karriere mit Lehre“ darf nicht nur ein medienwirksamer Slogan sein. Unser Ziel ist es, für und mit den Betrieben unserer neuen Gemeinde jene Bedingungen zu schaffen, die eine bestmögliche Umsetzung gewährleisten.

Mir persönlich – und ich bin mir sicher „Uns allen“ – liegt der ländliche Raum sehr am Herzen. Der Zeitgeist der Landflucht betrifft viele Regionen, leider auch uns. Wir können das so hinnehmen und uns damit abfinden, oder diese Herausforderung annehmen um dagegen anzukämpfen. Zweiteres ist mein Ziel – die Jugend in unserer Gemeinde – in der Region zu halten.

Eine wesentliche Voraussetzung dafür sind Arbeitsplätze – qualitative Arbeitsplätze und diese Herausforderung können wir nur gemeinsam mit gut geschulten und ausgebildeten Menschen und einer starken

Wirtschaft bewerkstelligen. Machen wir uns mit Gottes Segen gemeinsam auf den Weg in eine gute Zukunft – zum Wohle der Menschen in unserer Gemeinde – zum Wohle für unsere Kinder und Kindeskinde!

### Baumaßnahmen und Erweiterung des Gewerbegebietes

Aus Irdning darf ich die planmäßige Fertigstellung unserer Volksschule berichten. Pünktlich zu Beginn des 2. Semesters konnten die Kinder in die mit viel Kreativität und Gefühl umfassend sanierte Volksschule Einzug halten. Sowohl von den Kindern als auch vom Lehrkollegium bekommen wir ausschließlich positive Rückmeldungen. Erfreulich ist auch der Umstand, dass sowohl der Bau- und Zeitplan aber auch der Budgetplan eingehalten wurden.

Die Lebensbedingung und die Lebensqualität unserer betagten Mitbürger ist mir ein besonderes Anliegen und daher freue ich mich über die Fertigstellung unseres Bezirkspflegeheimes.

Die Rückübersiedelung der Damen und Herren ist im vollen Gange und wird in den nächsten Tagen abgeschlossen sein, sodass wieder alle Bewohner in ihrem gewohnten Umfeld, wenn auch im neuen Glanz, ihren Tagesablauf erleben können. Gerade der Umgang mit unseren so verdienten älteren Mitmenschen zeigt die Lebensqualität einer Gemeinde im Besonderen.

Die entsprechenden Einweihungsfeierlichkeiten dieser beiden für unsere Gemeinde so wichtigen Gebäude sind in Vorbereitung und werden recht-

zeitig bekannt gegeben. Ich darf alle Mitbürger und Mitbürgerinnen aber schon heute dazu herzlich einladen.

Die Entwicklung einer Gemeinde ist nur dann möglich, wenn sie von den Menschen getragen und ermöglicht wird. Es ist mir daher ein Bedürfnis der Familie Hans Pachernegg (vormals Grabenwirt) sowie der Familie Neise aus Raumberg zu danken. Durch das zur Verfügung stellen der Grundflächen konnte die Gemeinde diese zur Erweiterung des Gewerbegebietes in ihren Besitzstand übernehmen. Mit dieser Investition ist es uns möglich, auch in Zukunft aktive Bodenpolitik und Entwicklung als Wirtschaftsstandort zu betreiben. Wir werden diese Flächen in naher Zukunft entwickeln, sodass diese für investitionsfreudige Firmen zur Verfügung stehen.

### Invita – eine gelungene Veranstaltung

Was die Irdninger Wirtschaft zu leisten im Stande ist, konnte erst kürzlich bei den Irdninger Wirtschaftstagen (Invita) bestaunt werden. Ein tolles Rahmenprogramm wie z.B. die Modenschau der Firmen Pfusterer-Kreutzer und Puchwein rundete die gelungene Veranstaltung ab. Die Firma Letmaier,



Invita Irdninger Wirtschaftstage

die in Kürze das Traditions Haus Höpflinger übernehmen wird, stellte sich ebenfalls vor. Wir wünschen der neuen Firmenleitung alles Gute für Ihre Zukunft und vor allem einen goldenen Boden in Irdning. Bedanken darf ich mich bei der Familie Höpflinger für Jahrzehnte langes Engagement in und für Irdning. Vielen Dank! Auch die Gemeinde hatte im Rahmen der Aktion „Gemeinde Irdning- Goldener Boden für die Wirtschaft“ ihre Wirtschaftstreibenden zu einem kleinen Imbiss im Rahmen dieser Veranstaltung geladen, um damit die Wertschätzung aber vor allem den Dank zum Ausdruck zu bringen. Bundesrat Franz Perhab, Labg. und Bgm. Karl Lackner sowie Präsident Franz Titschenbacher würdigten die Leistungen der Irdninger Wirtschaft in ihren Ansprachen.

### Straßensituation

Erfreulich ist auch die Zusage des Landes Steiermark, FA – ländlicher Wegebau für Sanierungsmittel, sodass wir die dringend anstehenden Reparatur- und Sanierungsarbeiten unserer Gemeindestraßen in Angriff nehmen können. Völlig unzufriedenstellend dagegen ist aber die Verkehrssituation am Hauptplatz bzw. an den

problematischen Engstellen der Aignerstraße. Immer wieder kommt es zu massiven Problemen und Staus, die vermehrte Inanspruchnahme durch den Schwerverkehr als Ausweichroute kann nicht weiter geduldet werden. Der geplante Bau des Einkaufszentrums „ELLI“ in Liezen wird die Situation weiter verschärfen. Wir dürfen nicht zur Ersatzstrecke für die B320 werden. Wir haben diese Forderung zum wiederholten Male an die zuständigen Stellen weitergeleitet. Eine Kraftanstrengung, die wir nur gemeinsam schaffen können.

Stolz dürfen wir auch auf unsere Marktmusik Irdning sein. Das Engagement in der Jugendarbeit spricht für sich. Die musikalische und künstlerische Leistung und Qualität wird uns oft bei Konzerten, wie dem Wunschkonzert am letzten Samstag, eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Daher ist es besonders erfreulich, dass auch das Land Steiermark und der Steirische Blasmusikverband dem, durch die Verleihung des begehrten „Robert-Stolz-Preises“ am 5. Mai in der Aula der Alten Universität in Graz Rechnung tragen werden.

Herzlichen Glückwunsch! Der Bewegungskalender mit den mannigfaltigen Aktivitäten unserer Vereine ist fertig und lädt zum Sport betreiben im Freien und zum Erleben unserer schönen und intakten Natur ein.

*In diesem Sinne wünsche ich Ihnen liebe Irdninger-DonnersbachtalerInnen einen schönen Frühling und ein gesegnetes Osterfest.*

Herbert Gugganig

## Impressum

Herausgeber: ÖVP Irdning-Donnersbachthal | Für den Inhalt verantwortlich: Herbert Gschweilt, Josef Schiefer, Karl Langmann, Karl Kaltenecker, Elfriede und Christine Machherndl, Christine Pehab, Klaus und Johannes Zettler, Martin Weichbold, Christopher Di Lena  
Layout, Satz (Erstausgabe): esslidesign.at/Wörschach | Auflage: 2.000 Stk.  
Erscheinungszeitraum: 4x jährlich | Redaktionsschluss für die Sommerausgabe: 15. Juni 2014 | Berichte an: josefundmaria@a1.net  
Aktuelle Informationen für alle GemeindebürgerInnen über Politik, Vereinsleben, Sport, Wirtschaft und Kultur



VizeBgm. Johannes Zettler

## Neues aus Donnersbach

Der erste Bericht für die neue Dorfzeitung „Dahoam in Irnding-Donnersbachtal“ ist etwas Besonderes. Er ist u.a. ein erster Vorbote für das, was uns heuer, nächstes Jahr und natürlich auch danach erwarten wird: Donnersbach, Donnersbachwald und Irnding fusionieren zu einer neuen, größeren Gemeinde - Irnding-Donnersbachtal. Die ÖVP hat diesen Schritt schon vorweggenommen und hat am 20. März 2014 die drei Ortsparteien zur ÖVP Irnding-Donnersbachtal zusammengefügt.

Es freut mich sehr, dass das gesamte Redaktionsteam (Elfriede und Christine Machherndl, Christine Pehab, Klaus und Johannes Zettler) der Dorfzeitung „Für dich, für uns, für Donnersbach“ auch mit Begeisterung an der neuen Zeitung mitarbeitet. Die Zusammenarbeit mit dem Redaktionsteam der Irndinger Zeitung funktionierte jedenfalls auf Anhieb prächtigst.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen und mich auch den LeserInnen aus Irnding und Donnersbachwald kurz vorstellen. Nach der Matura an der HAK Liezen habe ich an der technischen Universität Wien die beiden Studien Wirtschaftsinformatik und Informatikmanagement absolviert. Danach war ich im IT-Bereich beschäftigt, bevor ich mich im Jahr 2012 selbständig gemacht habe. Ich bin mit meinem eigenen

Unternehmen „Johannes Zettler IT“ als Berater für sämtliche Belange der IT - alles rund um den Computer - tätig. Seit Oktober 2012 bin ich Vizebürgermeister von Donnersbach. Die durch die Selbständigkeit bedingte eigenverantwortliche Zeiteinteilung kommt mir bei der Ausübung des Vizebürgermeisteramtes sehr entgegen, da es - zusätzlich zu den Abendterminen - zahlreiche Besprechungstermine während

des Tages wahrzunehmen gilt, was in einem Angestelltenverhältnis oftmals schwer zu realisieren ist.

Privat bin ich seit Juni 2012 glücklich mit meiner Sandra verheiratet. Meine Freizeit verbringe ich sehr gerne in der Bergwelt im Donnersbachtal. Ob zu Fuß, mit dem Bike, mit den Tourenski oder - wie in den letzten Jahren vermehrt - mit dem Paragleiter.

## Aus der Gemeindestube

### Kindergarten | Schule

Der Neubau des Kindergartens und die Volksschulsanierung sind Projekte, die uns in den letzten Jahren und auch heuer stark beschäftigten. Der Kindergarten konnte bereits im Jänner bezogen werden. Ich konnte mir dabei selbst ein Bild machen, wie sehr sich die Kinder über die neu gewonnene schöne Aussicht, den vielen Platz und die neuen Möglichkeiten gefreut haben. Die offizielle Einweihungsfeier findet am Freitag, 20. Juni, statt. Bis dahin werden auch die Außenanlage und die Umgestaltung des Parkplatzes - ein Teil wird zugunsten der Grünfläche des Kindergartens weichen - fertig sein. Für heuer steht als Großprojekt in den Schulferien die Innensanierung der Volksschule an. Neue Sanitär- und Elektroleitungen,

neue Türen und Böden, Generalsanierung des Kellers usw. - es gibt viel zu tun. **In diesem Zusammenhang sehr erfreulich ist die Vorausschau der Kinderzahlen:** nächstes Jahr werden voraussichtlich 13 SchulanfängerInnen beginnen, im Schuljahr 2014/15 werden es 16 sein, 2015/16 11, 2016/17 ebenfalls 11 und 2017/18 15 an der Zahl. Diese erfreuliche, stabile Entwicklung zeigt, dass die Investitionen in Kindergarten und Schule gut angelegt sind.

### Kläranlage

Ein weiteres großes Projekt, das wir gemeinsam mit der Gemeinde Irnding in Angriff genommen haben, betrifft die Kläranlage. Da unsere Kläranlage vor allem in den touristisch gut gebuchten

Zeiten an ihre Grenzen stößt, wäre ein Ausbau notwendig. Irnding plant den Neubau ihrer Kläranlage. Da es für uns in einer gemeinsamen Gemeinde nicht zielführend ist, zwei Kläranlagen in relativer Nachbarschaft neu bzw. auszubauen, ist hier ein gemeinsames Projekt entwickelt worden. Die Abwässer werden hierbei von Donnersbach weiter nach Irnding geleitet und gemeinsam geklärt. Die Projektierungsphase soll noch im ersten Halbjahr abgeschlossen werden.

### Freizeitanlage

Es freut mich, den neuen Pächter unserer Freizeitanlage „La Ola“, Mario Illinger, begrüßen zu dürfen. Wie ich höre hat Mario schon viele neue Ideen, unter anderem einen neuen Namen für unser Lokal. Neueröffnung

ist im Mai. Ich möchte die Gelegenheit auch nutzen, um mich bei der bisherigen Pächterfamilie Rüscher herzlich zu bedanken. Seit der Eröffnung im Jahr 2001 wurde das „La Ola“ vorbildlich geführt und stets gut in Schuss gehalten. Ein herzliches Danke!

### Ostern steht vor der Tür

Nutzen wir die Feiertage, um etwas inne zu halten in dieser schnelllebigen Zeit.

*Ich wünsche allen frohe Ostern und viele schöne Frühlingstage!*

*Euer Vizebürgermeister  
MMag. Johannes Zettler*

Gemeindekassier  
Christopher Di Lena

## Aktuelles aus Donnersbachwald

Ich bin sehr erfreut, über unser Leben in Donnersbachwald hier berichten zu dürfen. Für mich ist es sehr wichtig eine Plattform zu haben, wo Information stattfindet. Denn schließlich wollen wir alle wissen, was **Dahoam** los ist.

Natürlich hatte ich viele schlaflose Nächte und war in Sorge wegen der anstehenden Zusammenlegung. Doch je weiter die Verhand-

lungen fortschritten, umso klarer wurde mir, dass wir alle ein gemeinsames Ziel haben: unsere Region, unser Dahoam zu stärken! Stolz bin ich auf unsere neue ÖVP Ortsgruppe

Irnding-Donnersbachtal, denn auch hier spürt man ganz klar, es zählt nur unsere Heimat!

Deshalb: Gemeinsam können wir es noch besser.

### Volksschule

Zum Thema Vermietung Volksschule, haben wir positives zu berichten. Die Einnahmen sind um EUR 5.025,31 höher als veranschlagt, trotz Füllung des Heizöltanks. Hierzu muss man anmerken, dass dieser Vorrat, auch noch weit in die nächste Saison reichen wird.

### Freiwillige Feuerwehr

Auch für die Freiwillige Feuerwehr Donnersbachwald, und somit für uns alle, gibt es eine gute Nachricht: die Bestellung des neuen MTF-A wurde in Auftrag gegeben. Ein

weiterer wichtiger Punkt, der Umbau des alten Feuerwehrdepots zu einer Aufbahnhalle, ist schon in der Ausschreibungsphase.

### Bushütte

Der Auftrag für die Bushütte Bauernsiedlung wurde bereits an GBL erteilt. Die Kosten konnten noch von EUR 4.300,- auf EUR 3.500,- gesenkt werden. Der Unterbau wird von der Gemeinde hergestellt.

### Kanalsanierung

Die Kanalsanierung Steirersiedlung bis Wöfler wurde erfolgreich

abgeschlossen (ca. 60 lfm). Es wurden auch mehrere Schächte saniert. Offene Projekte sind noch bei der Kläranlage und Bereich Woff'n. Geplante Fertigstellung 2014.

### Loipengerät

Das Budget für die Anschaffung eines Loipengerätes ist vorhanden. Der Kauf ist im Laufe des Jahres 2014 geplant, wobei die Entscheidung letztendlich dem Tourismusverband obliegt.

### Hüttendorf

Das geplante Hüttendorf beim Schaupp'nhof ist nach wie vor

aktuell. In der 1. Bauphase sind ca. 160, in der Fertigstellungsphase insgesamt ca. 220 Betten geplant, aufgeteilt auf etwa 34 Hütten. Laut Bebauungsplan müssen 2/3 zur Vermietung genutzt werden und 1/3 kann der Projektbetreiber zum Verkauf anbieten.

### Jagdpachtschilling

Abschließend möchte ich noch berichten, das der Jagdpachtschilling für 2014 zwischen 15. Juni und 23. Juli ausbezahlt wird.

*Gemeindekassier  
Christopher Di Lena*

DACH & HOLZBAU

WEISS

seit 1919 GMBH

---

03682/22329 8952 IRDNING www.weissdach.at

CAFÉ • RESTAURANT • PIZZERIA

MONA LISA

Griechische und italienische Spezialitäten ☎ 03682 / 25131

# Öffentlicher Fusionsparteitag der ÖVP

Die Zusammenlegung der drei Gemeinden schlägt auch bei den Parteien und deren Struktur durch.

Somit fand am 20. März 2014 der Fusionsparteitag der ÖVP Ortsgruppen Irdning, Donnersbach und Donnersbachwald beim Krapflhof am Erlsberg statt. Die Lokalität wurde nicht zufällig gewählt, sollte sie doch die Mitte der drei Gemeinden repräsentieren.

Als Gastreferent wurde neben zahlreichen Ehrengästen der ÖVP Klubobmann Dr. Reinhold Lopatka begrüßt. Als Wegbereiter der Fusionierung richtete der Präsident der Steirischen Landwirtschaftskammer, Ing. Franz Titschenbacher die Grußworte



Der neue ÖVP-Parteivorstand Irdning-Donnersbachtal

an die zahlreich erschienenen Besucher.

Durch die bestens vorbereitete Tagesordnung führte der Bürgermeister und LAbg. Karl Lackner. Zuerst wurden die Kassenberichte abgegeben und die bestehenden Ortsgruppen aufgelöst.

Die Abstimmungen erfolgten alle einstimmig. Im Anschluss folgte die Wahl der Vorstandsmitglieder der neuen ÖVP Ortsgruppe Irdning-Donnersbachtal. Diese Wahl fand unter der Leitung von Dr. Reinhold Lopatka statt. Als Obmann der neuen ÖVP-Ortsgruppe wurde Herbert

Gugganig einstimmig gewählt. Die Ausrichtung der weiteren Vorstandsmitglieder erfolgte in harmonischer Aufteilung auf die drei bestehenden Ortsteile. Auch diese Abstimmungen erfolgten einstimmig. Im Anschluss berichtete Herbert Gugganig über den guten Verlauf der Fusionierung und bedankte sich für das große Vertrauen.

Es folgte das interessante Referat von Dr. Reinhold Lopatka, das so manches politische Sachthema in einem etwas anderen Licht erscheinen ließ.

Schließlich fand der Abend durch die gute Bewirtung der Familie Köhl seinen gemütlichen Ausklang.

# Rundum erneuert – wieder in Betrieb!

Das Gesundheitszentrum Pflegeheim Irdning ist eine Einrichtung mit 36 Pflegebetten und ist nicht nur gut in den Ortskern integriert, sondern bietet durch seine freundliche und lichtdurchflutete Gestaltung einen wunderbaren Ausblick in das Ennstal und auf den nahen Grimming!

Aufgrund der Vorgaben des Steiermärkischen Pflegeheimgesetzes war ein Umbau des Gesundheitszentrums Pflegeheim Irdning im Jahr 2012 notwendig.

Ab dieser Zeit (von Herbst 2012 bis März 2014) wurde ein Bettenlift errichtet und in allen Zimmern Nasszellen eingebaut. Die höheren Anforderungen an die Zimmergrößen machten eine Aufstockung des Dachgeschoßes und oberhalb der Küche notwendig, da wir sonst ein Drittel des

bestehenden Bettenangebotes verloren hätten.

Durch diese Maßnahme konnten wir den Anteil an Einbettzimmern mehr als verdoppeln. Alle Zimmer bieten durch einen Balkon bzw durch eine Terrasse einen Durchgang ins Freie. Zusätzlich sind die Zimmer mit einem Kühlschrank und einem Fernseher ausgestattet.

Unser Team in Irdning ist stets bemüht, den BewohnerInnen einen bedürfnisgerechten und einen an ihre Ressourcen



orientierten Alltag zu ermöglichen. Ergänzt wird das ganze Angebot durch Feste und Feiern im Jahreskreis.

**ERDBAU  
BAUMGARTNER**  
GmbH

**8952 Irdning**  
0664/391 50 400 | 3682/24026  
office@erdbau-baumgartner.at

[www.erdbau-baumgartner.at](http://www.erdbau-baumgartner.at)



**"Wenn Sie Ihre Wohnung, Ihr Grundstück oder Ihr Haus verkaufen wollen ..."**

Wir haben eine große Anzahl an Kaufinteressenten und suchen laufend geeignete Objekte - **kontaktieren Sie uns und lassen Sie sich persönlich beraten!**

**Wir bieten perfekte Betreuung, breite Werbewirksamkeit und eine gesicherte Finanzierung!**

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**



**Erich Strobl**

Behördl. gepr. Immobilienmakler u. -verwalter  
Allg. beeideter u. gerichtl. zert.

Sachverständiger

[erich.strobl@rlb-stmk.raiffeisen.at](mailto:erich.strobl@rlb-stmk.raiffeisen.at)

Tel.: 03612/24 90 40

Mobil: 0664/62 75 106

Wohntraumcenter Liezen

8940 Liezen, Hauptplatz 11

[www.wohntraumjournal.at](http://www.wohntraumjournal.at)

**Raiffeisen  
Immobilien**

Die Freude ist groß ...  
im neuen Kindergarten  
Donnersbach!



## Neuer Kindergarten | DONNERSBACH

Ende Jänner durften wir endlich in unseren neuen Kindergarten einziehen. Die Kinder entwickelten sich zu wahren Umzugsprofis. Sogar einige Schüler unterstützten uns beim Siedeln in unsere neuen Räumlichkeiten. Bevor wir mit den Kindern gemeinsam in den neuen Kindergarten wanderten, wurden wir von den Volksschulkindern mit ihren Lehrerinnen herzlich mit einem

Lied und kleinen Geschenken verabschiedet. Wir fühlen uns in unserem neuen Kindergarten sehr wohl. Die Kinder genießen das Platzangebot, wo sie ganzheitlich gefördert werden, die Naturbeobachtungen durch die Glasfronten, das Teilhaben am Wettergeschehen, der direkte Anschluss an die Mehrzweckhalle u.v.m. Die zentrale Lage des Kindergartens bietet vor allem Vorteile für die Kinder und

Familien. Der Transport mit dem Schulbus, die Erreichbarkeit, die Nähe zur Volksschule welche die Kinder besuchen werden, ist eine Aufwertung für unsere Dorfgemeinde.

Wir freuen uns, wenn wir euch im Juni, wenn auch unser Gartenbereich gestaltet ist, zu einem Tag der offenen Tür in unseren Kindergarten einladen dürfen.

Pauline & Irene

## G'schmackig und G'sund | IRDNING-Kinderkrippe

Unter diesem Motto fand Anfang Februar der zweite Bio-Zirkel für die Eltern der Wiki Kinderkrippe Irdning statt. Zu Beginn bekamen wir einen theoretischen Input von Kräuter-Profi Trude Schweiger. In diesem erklärte sie uns, welche Kräuter auf heimischen Boden wachsen, welche Inhaltsstoffe und Wirkungen sie haben, aber vor allem, wofür sich Wildkräuter wie z.B.: der Löwenzahn, die Gundelrebe, die Vogelmiere oder der Geiß-

fuss besonders gut eignen und wie sie schmackhaft verkocht werden können. Auch in Bezug auf Gartenkräuter taten sich einige Fragen auf. Welchen Boden brauchen empfindliche Kräuter? Wie schaffe ich es, sie „übern Berg“ zu bringen? Wie halte ich sie im Zaum, ohne dass sie die restlichen Kräuter überwuchern? Welche sind für Kinder geeignet, und welche eher nicht? Diese und viele weitere Fragen konnten dank ihres großen Know-hows

ausführlich beantwortet werden. Danach gings los... Gemeinsam und unter der Anleitung von Fr. Schweiger stellten wir Kräutersalz her und bereiteten eine Rosenbutter bzw. eine Kräuterbutter zu, welche mit nach Hause genommen wurde. Es war ein sehr informativer und lustiger Abend. Wir freuen uns darauf, wenn unsere „Kräuter-Trude“ uns am Vormittag besucht, und mit den Kindern einen spannenden Ausflug in die Welt der Kräuter macht.



Mit Kräutern durch  
das ganze Jahr

## Auf der Schipiste! | IRDNING - Gemeindekindergarten

In der letzten Jännerwoche war es wieder einmal soweit! Frau Holle meinte es gut und bescherte uns genügend Schnee, um den Schikurs durchzuführen zu können. Mit dem Bus fuhren wir morgens in die Riesernalm, wo die Schilehrer der Schischule von Martin Kerschbauer uns schon erwarteten. Nachdem 45 Kindern geholfen wurde, deren Schi anzuschlappen, ging es auf die Piste. Die Anfänger übten mit Begeisterung beim Zauberteppich und der Großteil davon schaffte es,

bis zum Ende der Woche mit dem Tellerlift zu fahren. Unsere Schirennläufer perfektionierten ihr Können. Am Freitag, letzter Tag des Schikurses, konnten die Eltern beim Abschlussrennen das Fahrkönnen unserer Schikursteilnehmer bewundern. Nach dem Rennen stärkten sich die Rennläufer mit Würsteln und Getränk, gesponsert von der Marktgemeinde Irdning und natürlich gab es für jeden bei der Siegerehrung eine Urkunde und eine Medaille.



### Am Rosenmontag, verwandelte sich der Kindergarten in einen Dschungel.

Die Verkleidung für das Dschungelfest bastelte jedes Kind selbst. Viele interessante und außergewöhnliche Aufgaben mussten bewältigt werden.

Bei der Schatzsuche wickelten sich Schlingpflanzen um die Beine, der Sumpf konnte nur sehr vorsichtig überquert werden. Bei der Rettung einer Entenfamilie lauerten Spinnen in der Höhle und Krokodile im Fluss. Nach dieser Anstrengung schmeckte die Dschungeljauche noch viel besser. Am Faschingsdienstag herrschte kunterbuntes Treiben in unseren Räumlichkeiten. Bei einer Faschingsolympiade, Pizzaessen und einem Kasperltheater ging der letzte Tag im Fasching zu Ende.

Das Team des Gemeindekindergartens wünscht allen Familien und Gönnern unseres Kindergartens ein gesegnetes Osterfest.

## Klimafreundlicher Wortwitz | IRDNING - Montessorikindergarten

Am 7. März begeisterte der Grazer Kabarettist Jörg-Martin Willnauer das Irdninger Publikum mit seinem gewaltigen Programm

Obmann Harald Haidler begrüßte die zahlreich erschienenen Gäste und bedankte sich bei seiner „Montessori-Familie“ für die Zusammenarbeit und die tatkräftige Unterstützung. Mit Beiträgen quer durch alle Themen und Länder sorgte der gebürtige Süddeutsche Willnauer für Gelächter und gute Laune im Saal. Carina Eder aus Irdning unterstützte ihn mit zwei Stücken auf dem Klavier.

Als Klimabündnis-Partnerbetrieb stellte er sein Talent in den Dienst der guten Sache und unterstützte den Klimabündnis-Kindergarten „Bunte Wiese“. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt dem Montessori-Kindergarten Irdning zugute.



RAUM AUSSTATTER | TAPEZIERER

**SAMIBS**

"Fachwerkstätte für schönes Wohnen" 8965 PRUGGERN Fon 03685 / 22381 – Fax DW 4

## Das "Glücksfach" in der Volksschule Donnersbach

Unsere 4-klassige Volksschule Donnersbach mit 59 Schülerinnen/Schülern zählt seit dem Schuljahr 2011/12 zu den steirischen Glücksschulen. So fließt das Fach „Glück“ in unseren Unterricht ein.

Es ist kein „Prüfungsfach“ sondern ein „Lebensfach“. In Projekttagen beziehungsweise als fester Bestandteil des Unterrichts setzen wir uns mit Gesundheit im ganzheitlichen Sinn auseinander. Dazu gehören die psychosoziale Gesundheit, Bewegung und Ernährung. Wichtige Voraussetzung für eine positive Persönlichkeitsentwicklung ist der gegenseitige wertschätzende Umgang miteinander.

Gefördert wird daher die Stärkung des Selbstwertgefühles, das mit- und voneinander-Lernen, das gegenseitige Helfen und Unterstützen, das gewaltfreie Lösen von Konflikten beziehungsweise deren Vermeidung, das Erkennen und Durchleuchten von Vorurteilen und die Sensibilisierung für Geschlechterrollen. Abgerundet wird das „Glücksfach“ durch bewegtes Lernen, durch gesunde Ernährung und durch darstellendes Spiel.



### Neben dem Glück steht auch das Lesen bei uns im Mittelpunkt

Wir beteiligen uns heuer am Projekt „Geschichtendrache“ vom Buchklub. Ziel des Projekts ist die Kultur des Vorlesens und die Stärkung des miteinander Lesens in Familien und Schule. Die Kinder stellen ihre Lieblingsgeschichten vor und wählen die Lieblingsgeschichte der Schule aus. Als Projektabschluss veranstalten wir ein großes Lese-Fest mit den Lese-Paten (Eltern, Geschwister, ...).

### "Tiere des Waldes"

Mit viel Eifer und Freude präsentierten unsere jungen Tierexperten die „Tiere des Waldes“ in ausgezeichneten Referaten und Zeichnungen. Ausschlag-

gebend dafür war ein gemeinsames Projekt mit der Jägerschaft anlässlich der Trophäenschau in Donnersbach. So wurde die erste und zweite Klasse zu Wildfütterungen nach Donnersbachwald, die dritte und vierte Klasse nach Weißenbach/Liezen eingeladen. Sehr diszipliniert beobachteten wir dabei das Rotwild bei der Äsung. Mit kompetentem Wissen und viel Praxiserfahrung über die majestätisch anmutenden Hirsche und die Hirschkühe beeindruckte der Jäger Jürgen Lechner die Kinder auf freier Wildbahn und in unserer Schule. Herr Franz Egger führte unsere Klassen durch die Trophäenschau und überreichte in Anwesenheit von LAbg. Bgm. Karl Lackner und DI Alfred Stadler allen Klassen Spiele als Preise für die ausgestellten

Zeichnungen und eine Einladung ins Pürgschachener Moor. Ein „Waidmannsdank“ für die Einladung, die „Spieletrophäen“ und für das Engagement unserer Jäger!

Danke auch unserem Elternverein, der uns immer wieder mit Rat, Tat und guten Ideen unterstützt, den Eltern, der Gemeinde, der Planneralm-Lifte AG und der Raiffeisen-Bank für die gute Kooperation.

Unsere Schule wird gerade generalsaniert. Die Außenfassade und das Dach sind bereits fertig gestellt und das Gebäude bildet zusammen mit unseren Nachbarhäusern ein sehr harmonisches Gesamtbild. Zurzeit werden die Räumlichkeiten des ehemaligen Kindergartens, welche dann die Schule nutzen kann, renoviert. Die Bauarbeiter nehmen dabei sehr viel Rücksicht auf unsere Unterrichtszeiten. Wir freuen uns, wenn wir im Herbst die frisch sanierten Klassenzimmer beziehen können. Mit Spannung und positiver Erwartung sehen wir der Zusammenarbeit in der großen Gemeinde „Irdning-Donnersbachtal“ entgegen.

VD Elisabeth Wallner und das Team der Volksschule Donnersbach

## Oper in der NMS Irdning

Das Musiktheater an i m a t o aus Wien hat wiederum SchülerInnen und LehrerInnen begeistert.



War es 2012 „Die Kluge“ von Carl Orff, 2013 „Der fliegende Holländer“ von Richard Wagner, so wurde in diesem Schuljahr am 23. Jänner „Die Hochzeit des Figaro“ von W. A. Mozart zur Aufführung gebracht.

Das Besondere an dieser Art von Opernvorstellung: SchülerInnen dürfen mitspielen und bereiten ihre Rollen vor und viele andere werden spontan aus dem Publikum geholt und kommen unvorbereitet zum Einsatz. Einer der Höhepunkte ist immer ein Lied, das vorher in den Musikstunden geprobt und dann von allen gemeinsam zusammen mit den Akteuren gesungen wird. Ziel eines solchen Projektes ist es, den 10- bis 14jährigen die Welt der Oper näherzubringen und Interesse zu wecken.

Dass es den Akteuren wirklich gelungen ist, sehr viele SchülerInnen sogar zu begeistern, konnten wir aus den Kommentaren ersehen, die nachher geschrieben wurden.

### Einige Beispiele:

„Mir hat die Oper sehr gut gefallen, weil sie auch witzig war.“ „Es war sehr lustig und die Lieder haben mir auch sehr gut gefallen.“ „Das Gewand war wunderschön und unsere Schüler haben es toll gemacht. Es war sehr unterhaltsam.“ „Ich denke immer noch nach, wie man nur so hoch und schön singen kann.“ Ich hab es cool gefunden, wie ich getanzt hab. Die Kulissen waren auch sehr schön.“ „Ich hätte auch gerne mitgespielt.“ „Mir hat alles gut gefallen, besonders als unser Physiklehrer drangekommen ist. Da musste ich laut lachen.“

## Gesundheit



Dr. Christina Gerhardt

Klinische- & Gesundheitspsychologin  
Falkenburg 127/8, 8952 Irdning, 0650/4276707  
www.praxis-der-psychologie.at

## Sind Computerspiele schädlich oder wertvoll?

Computerspiele halten zunehmend Einzug in den Spielalltag von Kindern und Jugendlichen. Bezogen auf die unterschiedlichsten inhaltlichen Klassen von Computerspielen (Geschicklichkeits-, Abenteuer-, Kriegs-, Denk- oder Logikspiele) ist eine differenziertere Betrachtung erforderlich. Für erfolgreiches „Gamen“ braucht es u.a. volle Konzentration, gute räumliche Orientierung und schnelles Reagieren. Spiele können daher auch Lernprozesse anregen, bzw. kognitive Funktionen stärken.

Zwei Drittel aller Computerspiele befassen sich allerdings mit Eroberung und Zerstörung. Längst weiß man aber, dass auch simuliertes oder virtuelles Töten Veränderungen im Gehirn bedingt. **Videospiele bewirken zunehmende Gewaltbereitschaft und Abstumpfung gegenüber realer Gewalt** (Spitzer). Je öfter man solche Gewalt-/Kriegsspiele spielt, umso stärker verwischen die Grenzen zwischen Spiel und Wirklichkeit im Bewusstsein des Spielers. Games können Gewaltfantasien verstärken, und das Mitgefühl mit Opfern reduzieren, insbesondere wenn exzessiv gespielt wird. So liegt das eigentliche Problem dieser Spiele darin, dass Gewalt als einziges angemessenes und notwendiges Mittel erscheint, um Macht und Kontrolle zu erlangen. Gewalt bringt einen ans Ziel. So lautet die Botschaft. Gewaltlose Möglichkeiten des Widerstands werden gar nicht erst angeboten oder gelernt. **Glücklicherweise verliert nicht jeder Gamer die Fähigkeit** zwischen Spiel und Wirklichkeit zu unterscheiden.

Viele Jugendliche spielen darüber hinausgehend auch Games, in welchen nicht bloß Gewaltszenarien im Zentrum stehen. Die Zeit, welche Kinder mit digitalen Spielen verbringen, muss zeitlich eindeutig begrenzt werden (max. ½ bis 1 Stunde täglich bei Schulkindern), um keine Entwicklungsgefährdung darzustellen. Es ist eine wichtige Erziehungsaufgabe der Eltern, dies im Auge zu behalten und bei sozialem Rückzug rasch zu reagieren. Kritikwürdig ist jedoch, dass in vielen Spielen Regeln eingeübt werden, welche im realen Leben kontraproduktiv sind. Gefühle wie Mitleid und Schuld, Reue oder Rücksicht, bzw. Angst vor Strafe und Gerechtigkeit, sowie das Aufrechterhalten der sozialen Ordnung werden in vielen gewaltdominierten Computerspielen ausgeblendet. Dadurch werden genau jene Werte, die eine funktionierende und mitmenschliche Gesellschaft zusammen halten, geschwächt.

Literaturangaben: Dr. Manfred Spitzer, Hirnforscher, Buch »Digitale Demenz«

**MDA Malermeister  
Daum & Andreas  
& Team**

Ihr Meisterbetrieb für Malerei, Fassaden, Anstrich, Tapeten,  
Schriften, Zierprofile und italienisches Wohn- und Farbdesign

8943 Aigen/E. 131 • Mobil: 0676 / 93 95 817  
e-mail: malerei.mda@aon.at • www.malerei-daum.at



**Hans Mayer**

Gold & Silberschmuck

8952 IRDNING · HAUPTPLATZ 50

Tel. 3682/23262

Wärme & Feuer

**LUTZMANN Design**

8952 Irdning Tel. 03682/26143 design@lutzmann.at www.lutzmann.at

IRDNING - Volksschule

## Einzug in das neu sanierte Gebäude der Volksschule



erneuert, der Administrationsbereich und die Eingänge neu gestaltet. Ab Herbst findet auch die schulische Nachmittagsbetreuung ihre Heimat im Schulgebäude.

Pünktlich mit Beginn des zweiten Semesters konnten wir nach einer unwahrscheinlich kurzen Bauzeit von nur knapp 9 Monaten wieder in unsere Schule einziehen. Die Vorfreude, sowohl bei Schülerinnen und Schülern als auch bei den Lehrerinnen, war groß und die Erwartungen wurden bestens erfüllt. Schon am ersten Schultag wurden viele Kinder von ihren Eltern begleitet, die ebenfalls sehr gespannt auf das neue „Outfit“ der Schule waren. Der Umbau betraf außer dem Turnsaalbereich alle Räume, so wurde eine Zentralgarderobe im Keller errichtet, die Klassen vergrößert, neu adaptiert und mit modernsten Medien ausgestattet, sämtliche Sanitär- und Elektroeinrichtungen

Selbstverständlich gibt es nach wie vor Platz für die Musikschule und Vereine. Die Ideen und Vorstellungen des pädagogischen Teams wurden von den Architekten in das Gesamtkonzept mit einbezogen und so entstand letztendlich eine Schule, in der wir uns sehr wohl fühlen und in der sich das neu geschaffene Klima positiv auf die Lernbereiche auswirkt.

Sobald die noch ausstehenden Außenarbeiten abgeschlossen sind, werden wir alle Interessierten zu einer Eröffnungsfeier Mitte Juni in die neue Schule einladen. Unser besonderer Dank gilt der Marktgemeinde Irdning, dass dieses wichtige Projekt so schnell und reibungslos über die Bühne gehen konnte.



**LETMAIER GRÖBMING**  
BAUGESellschaft - BAUMARKT

Zentrale: 8962 Gröbming, Stoderstr. 315  
03685/22138  
Filiale: 8993 Grundlsee, Archkogel 89  
03622/54177  
[www.letmaier.at](http://www.letmaier.at)



**HOPFLINGER**  
WERKEN | WOHNEN | GARTEN | SPIELEN

8952 Irdning · Nr. 18 · Tel. 03682-22778 · Fax: DW-4 · [www.hoepflinger.at](http://www.hoepflinger.at)

IRDNING - Volksschule

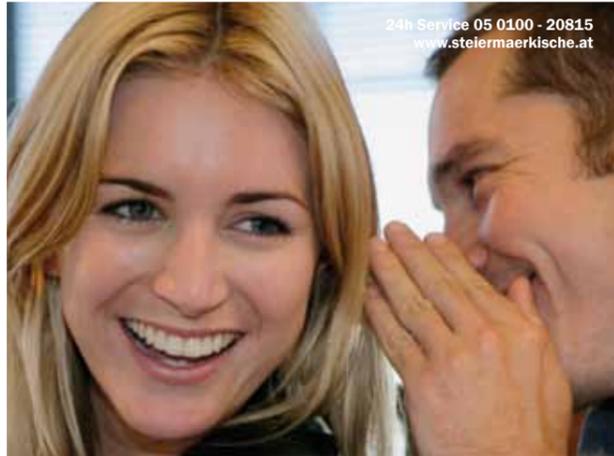
## Eine tolle Weihnachtsüberraschung!



Alljährlich wird für die Kinder der 3. Klassen der Volksschule Irdning ein Schwimmkurs veranstaltet. Dabei sollen die Kinder das Schwimmen erlernen oder auch ihre Schwimmfähigkeiten verbessern. Dank der Bemühungen von Frau Ines Wohlmuther-Maier und dem großzügigen Entgegenkommen des Direktors, Herrn Lainer-Wartenberg durften die Kids im 5 Sterne Hotel Schloss Pichlarn bei freiem Eintritt ihre

Schwimmtage absolvieren. In Windeseile erlernten die Schüler mit Hilfe von Hr. Rössler von der Wasserrettung das Schwimmen. Dabei genossen die Kinder sowohl den tollen Spa-Bereich als auch die traumhafte Aussicht der wunderbaren Hotelanlage.

Auf diesem Weg möchte sich die VS Irdning nochmals herzlichst für die freundliche Einladung seitens des Schlosses Pichlarn bedanken.



24h Service 05 0100 - 20815  
[www.steiermaerkische.at](http://www.steiermaerkische.at)

**Steiermärkische SPARKASSE**  
In jeder Beziehung zählen die Menschen.

**Für Ihre Empfehlung 40 €**

**Gute Beziehungen machen sich bezahlt.**

Empfehlen Sie uns weiter – es lohnt sich für Sie! Für jede erfolgreiche Kundenwerbung erhalten Sie ein s Komfort Sparen mit 40 Euro Guthaben. Ihr geworbener Neukunde erhält ebenfalls ein wertvolles Geschenk: das s Komfort Konto der Steiermärkischen Sparkasse 1 Jahr gratis – inklusive BankCard. Nähere Infos in Ihrer Steiermärkischen Sparkasse, im Internet oder unter 05 0100 - 20815.

## Ausgezeichnete Schulen

Die Neuen Mittelschulen Liezen, Irdning und Weißenbach an der Enns wurden mit dem Schulsportgütesiegel ausgezeichnet.



Kinder und Jugendliche zu mehr Bewegung und Sport zu motivieren ist eine wichtige, wenn auch viel diskutierte Aufgabe der Schulen. Jene, die diese Aufgabe besonders gut erfüllen, werden vom Bundesministerium für Unterricht mit einem Schulsportgütesiegel in Gold, Silber oder Bronze ausgezeichnet, das nach der Verleihung vier Jahre lang von der jeweiligen

Schule geführt werden darf. Um das begehrte Siegel zu erwerben, gilt es für die Schulen klarerweise bestimmte Qualitätsstandards zu erfüllen.

**Bewertete Bereiche sind dabei unter anderem:** entsprechende Stundentafeln, ideale Gruppengrößen im Sportunterricht, gut ausgestattete Sportanlagen und Sporthallen, Schulveranstaltungen und

Schulsportbewerbe, eine entsprechende Lehrerqualifikation und bewegungsorientierte Projekte im Rahmen des Unterrichts. Aufgrund ihrer vielfältigen Aktivitäten im Bewegungs- und Sportbereich verliehen Landeschulratspräsidentin Elisabeth Meixner und Fachinspektorin Christa Horn nun in Graz den Neuen Mittelschulen aus Liezen, Irdning und Weißenbach an der Enns das Schulsportgütesiegel.



Die Überreichung des Schulsportgütesiegels

IRDNING - Volksschule

## Skitag auf der Planneralm!

Es war für alle ein tolles Erlebnis und wir durften jede Menge Naturschnee bei sonnigem Wetter genießen.



Die beiden ersten Klassen, sowie die 3b- und die 4a - Klasse der VS Irdning möchten sich bei der Schiliftgesellschaft Planneralm, bzw. bei Herrn Gerhard Lackner für den wunderschönen, gesponserten Schitag ganz herzlich bedanken!



DI MARTIN FRITZ  
staatl. bef. u. beeid.  
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen

Planung - Bauaufsicht - Baukoordination - Statik - Geotechnik



**kreinerarchitektur**  
ZT GMBH

SANIERUNG VOLKSSCHULE und NEUBAU KINDERGARTEN Donnersbach

STAATLICH BEFUGTE UND BEEIDETE ZIVILTECHNIKER GMBH  
8962 GRÖBMING Hauptstrasse 246, Tel +43 3685 23 800 Fax 22  
8940 LIEZEN Hauptstrasse 17/1, Tel +43 3612 25 000 Fax 22  
Email: [office@kreinerarchitektur.at](mailto:office@kreinerarchitektur.at) [www.kreinerarchitektur.at](http://www.kreinerarchitektur.at)

**Wir bedanken uns bei allen Projektbeteiligten für die reibungslose Zusammenarbeit.**

Gemeinsam macht  
das Leben  
auch im Alter Spaß!



## Der Seniorenbund Irdning stellt sich vor

Der Seniorenbund ist eine Interessenvertretung der gesamten Bevölkerung von 55 Jahren aufwärts. Der Seniorenbund ist ein eigenständiger Verein für Beratung und Vertretung in allen einschlägigen Angelegenheiten. Das Programm der Ortsgruppe Irdning ist speziell auf die Wünsche der Senioren abgestimmt. Angeboten werden Ausflüge, gesellige Veranstaltungen, Vorträge, Adventfeiern, Jahresrückblicke mit Bildern aus dem Vereinsgeschehen, sportliche Aktivitäten zur körperlichen Ertüchtigung und auch zur

geistigen Fitness, Gratulationen bei runden Geburtstagen. Weiters widmen wir uns mit unserer Sozialreferentin Gertraud Manschefszi verstärkt den sozialen Bedürfnissen unserer Mitglieder. In diesem Rahmen gibt es Hausbesuche, Gespräche, einfache Spaziergänge, etc. Unsere Ortsgruppe ist ein starker aktiver Verein und stets im Irdninger Ortsgeschehen präsent.

Gemeinsam macht  
das Leben auch im  
Alter Spaß!

Darum sind wir in unserem Verein offen für alle.

Bei unseren Veranstaltungen sind stets alle Irdningerinnen und Irdninger – auch Nichtmitglieder und Gäste – herzlich willkommen.

Derzeit umfasst die Seniorenbund-Ortsgruppe Irdning mit 95 eingeschriebenen Personen, davon sind zwei Drittel Frauen, einen repräsentativen Mitgliederstand.

**In Irdning sind Sie auch im Alter nicht einsam – nehmen Sie einfach mit uns Kontakt auf.**

*Ein schönes Osterfest wünscht der Seniorenbund Irdning!*

### Unsere Vereinsführung

Der Vereinsvorstand des Seniorenbundes Irdning setzt sich seit der JHV 2014 zusammen aus:  
**Obmann:** OMR Dr. Rudolf Täubl, **1. Obmann-Stv. u. Sozialreferentin:** Gertraud Manschefszi, **2. Obmann-Stv.:** Hubert Häusler, **3. Obmann-Stv.:** Hubert Luidold, **Geschäftsführer u. Organisationsreferent:** Ing. Herbert Gschweitl, **Schriftführer und Sozialreferent:** Ludwig Danklmaier, **Kassier:** Franz Depaul, **Sportreferenten:** Rudolf Eingang u. Anton Schwab, **Reisereferent:** Josef Spreitz, **Beiräte und Sprengelbetreuer/Innen:** Stefanie Pötsch; Franz Pfusterer; Margareta Kindler; Adeline Kanzler

## Seniorenbund | Ortsgruppe DONNERSBACH-DONNERSBACHWALD

Eine neue Zeitung, die vierteljährlich erscheint. Eine Möglichkeit aktueller zu berichten.

### Gratulationen

Am 8. Jänner 2014 gratulierten wir unserem ältesten Mitglied, Frau Magdalena Schwaiger, im Altenheim Unterburg zum 99. Geburtstag. Ihre geistige Frische ist erstaunlich. Auch mit Frau Hilde Rüscher feierten wir den 92er.

### Jahreshauptversammlung

Zu Jahresbeginn stand eine Ausschusssitzung zur Vorbereitung der Tagesordnung für die Jahreshauptversammlung an. Die Versammlung erfolgte Ende Jänner im Gasthof Leitner und war gut besucht. Im

Geschäftsbericht wurde berichtet, dass die Ortsgruppe zu Jahresbeginn 112 Mitglieder hatte. Einige Todesfälle und Austritte waren zu verzeichnen.

Als Gäste der JHV konnten LAbg. Bgm. Karl Lackner und Bez. Obmann Erich Zeiringer begrüßt werden. In Begrüßungsworten wiesen sie auf die Bedeutung dieser Organisation in einer Gemeinde hin. LAbg. Bgm. Lackner ging auf die Gemeindegemeinschaft ein und gab Auskunft zu den Verhandlungen über den Pflegeregress. BO Zeiringer berichtete über Projekte der Bezirksorganisation und des Landes. Beide dankten dem Vorstand für die Arbeit.

Für langjährige Mitgliedschaft wurden mit der bronzenen Ehrennadel, Hermine Häusler und Anton Weichbold, geehrt. Mit der Einladung der Ortsgruppe zu

einem gemeinsamen Mittagessen wurde die Jahreshauptversammlung beendet.

### Fasching



Dem Jahreslauf entsprechend fand Ende Februar wieder ein Faschingsnachmittag statt. Im „LAOLA“ traf sich eine lustige Runde. Die Donnersbacher Waldschule mit gestrengem Direktor ist ebenso gekommen, wie einige Masken, die erst nach Demaskierung erkannt wurden. Harmonika und Teufelsgeige spielten zum Tanz und Kaffee und Faschingskräften waren der richtige Imbiss für den Tag.

## Vorschau

... auf einen  
**3-Tagesausflug nach Ungarn**  
zu einer Aufführung von „Lehar in der Puszta“, sowie einen  
**1-Tagesausflug zum fast spektakulären „Hengstaufrtrieb in Rauris“**, bei dem sich die stärksten Norikerhengste zusammenraufen müssen.

### Ausflug nach Mondsee und Salzburg

Zu guter Letzt nahmen 45 Mitglieder an einer Werbefahrt nach Oberwang bei Mondsee und anschließender Besichtigung der Stiegl Brauerei in Salzburg teil. Die Führung durch das Brauereimuseum war interessant und endete in einer Bierverskostung, ehe die Heimreise angetreten wurde.  
*Einen schönen Frühling wünscht Euch Euer Obmann  
Gerhard Häusler*





Tel./Fax 03623/20595  
Mobil 0664/4623647  
info@immobilien-thalhammer.at  
www.immobilien-thalhammer.at

**Bäckerei & Nahversorger**

## Dankelmayr



*Brot und Gebäck in bester Qualität – aus der schon 1740 erwähnten, renommierten Bäckerei!*

**DONNERSBACH · Tel. & Fax 036 83/22 46**  
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 6.30-12.00, 15.00-18.00 Uhr, Sa 6.30-12.00 Uhr

**Ihr Nahversorger für Alles, was Sie täglich brauchen!**

**Raiffeisen Meine Bank** 



**Wenn's um die Region geht, ist nur eine Bank meine Bank.**

[www.raiffeisen.at](http://www.raiffeisen.at)



Besichtigung des Vorführers in Donnersbach. So ähnlich wird unser Fahrzeug aussehen.

Die Feuerwehr Donnersbach fiebert dem Höhepunkt des Jahres 2014 entgegen, der Einweihung des neuen Tanklöschfahrzeuges.

**Am Samstag, den 17. Mai, um 16.30 Uhr beginnt der Festakt vor dem Rüsthaus**

**Anschließend:** Konzert in der Mehrzweckhalle mit der Trachtenmusikkapelle Donnersbach  
**19.30 Uhr:** Tanzunterhaltung mit "den Breitis" aus Windischgarsten

*Die FF Donnersbach freut sich auf einen interessanten Festakt und einen lustigen Abend - mit hoffentlich großer Beteiligung der Bevölkerung!*

## 84. Wehrversammlung der FF | RAUMBERG



Am 28.02. hielt die Feuerwehr Raumberg ihre 84. Wehrversammlung ab. HBI Josef Grundner begrüßte die Ehrengäste LBDS Gerhard Pötsch, ABI Helmut Sam, Ing. Herbert Gschweidl, GR und Feuerwehrreferent Roman Hosner, EOBI Robert Krenn, ELM Alexander Danglmaier, EHLM Rudolf Presul, ELM Werner Schwab. Weiters waren 26 aktive und 6 Jungfeuerwehrmänner anwesend. Im umfassenden Tätigkeitsbericht berichtete HBI Grundner über insgesamt 5000 freiwillig geleistete Arbeitsstunden. Die FF-Raumberg rückte im Jahr 2013 zu insgesamt 18 Einsätzen aus. Die JFM Lukas Tiefenbacher und Clemens Neuper wurden in den Aktivstand übernommen. HFM Martin Huber wurde zum Löschmeister befördert und LM Peter Plank und LM Peter Suchanek wurden zum Ehrenhauptlöschmeister ernannt. Neu in die Jugendmannschaft aufgenommen wurde Andreas Haidler. Der Mannschaftsstand der FF-Raumberg umfasst somit 6 Jungfeuerwehrmänner, 45 aktive und 9 Mitglieder mit Ehrendienstgraden. Mit einem Großteil der Mannschaft stand man auch heuer wieder beim Maturaball der HBLA Raumberg im Einsatz und

führte dort die Brandsicherheitswache und die Verkehrsregelung durch. Mit einem Atemschutztrupp beteiligte sich die FF-Raumberg an der Räumübung im neu umgebauten Seniorenheim in Irdning. 3 Gruppen zu je 7 Personen trainieren für die Branddienstleistungsprüfung, welche am 26. April um 14.00 Uhr am Gelände des LFZ Gumpenstein stattfindet. OLM Gerhard Sölkner und LM Patrick Pötsch absolvierten den Vorbereitungslehrgang für das Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold. Am 23. Mai findet dieses Jahr das traditionelle Feuerwehrfest in Raumberg statt. Musikalisch umrahmt wird diese Veranstaltung u. a. von der „Wetterloch Blas“ aus Niederöblarn.



**Triseur Anneliese**

Tel. (03682) 244 42 8952 Irdning, Klostersgasse 31

### Wichtige Notrufnummern

122  
Feuerwehr

133  
Polizei

144  
Rettung



## 139. Wehrversammlung der FF | IRDNING

Am 8. Februar 2014 konnte HBI Ing. Jürgen Bräuer neben den zahlreich erschienenen Feuerwehrkameraden auch wieder viele Ehrengäste im Kultursaal der Marktgemeinde Irdning zur 139. Wehrversammlung begrüßen. Neben Bgm. Herbert Gugganig, GR und Feuerwehrreferent Roman Hosner, Fahnenpatin Anna Gabriel und ABI Helmut Sam

fanden sich Christian Zündl vom ÖRK-Ortsstelle Stainach, Alfred Fuchs als Obmann der Liedertafel Irdning und Ewald Seiringer vom ÖKB als Vereinsvertreter ein. Die FF Irdning rückte im vergangenen Jahr zu 9 Brandeinsätzen und 51 technischen Einsätzen aus, außerdem wurden 3 Brandsicherheitswachen abgehalten. Die Summe der Einsatzstunden

bzw. der Tätigkeitsstunden wie z.B. Übungen, Verwaltungstätigkeiten, Bewerbe, Wartungsarbeiten (von Fahrzeugen und Geräten) usw. ergab im Jahr 2013 die beeindruckende Zahl von 10.208 ehrenamtlich geleisteten Stunden. Anschließend wurden die PFM Marcel Gösweiner und Fabian Sam mit der Gelöbnisformel als Feuerwehrmänner angelobt.

JFM Julia GÜNTHER konnte nach dem Vollenden des 15. Lebensjahres zur Probefeuwehrfrau ernannt werden. Für besondere Leistungen um das Feuerwehrwesen wurde Jugendbeauftragten LM.d.F. Christian Spreitz das Verdienstzeichen 3. Stufe verliehen.

## 114. Wehrversammlung der FF | ALTIRDNING

Sonntag, den 19. Jänner wurde die 114. Wehrversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Altirdning abgehalten. HBI Herbert Lutzmann konnte neben den 38 Feuerwehrkameraden auch die Ehrengäste Bürgermeister Herbert Gugganig, Feuerwehr-Referent Roman Hosner, Abschnittsbrandinspektor Helmut Sam sowie die Ehrendienstgrade der FF und die Jugend begrüßen. Aus den Berichten des HBI und

der Beauftragten ergibt sich ein Aufwand von 5187 unentgeltlich geleisteten Stunden für das Berichtsjahr 2013. Durch das Ausscheiden von OLM Hannes Weber aus der Wehrleitung, wurde Franz Neuper jun. in die Wehrleitung berufen und zum LM d.F. ernannt. OLM Hannes Weber wurde zur Erinnerung ein Bild seiner Kameraden bei der Atemschutz-Leistungsprüfung überreicht. Neu in die Jugend aufgenommen wurden Leo

Schlömicher, Dominik Schmid, Martin Fuchs und Paul Doppelreiter. Bgm. Herbert Gugganig dankte allen Feuerwehrkameraden für ihr Engagement und die gute Zusammenarbeit. ABI Helmut Sam überbrachte die Grüße des BFV und berichtete über aktuelle Themen. Feuerwehr-Referent Roman Hosner bedankte sich für die Kameradschaft und Einsatzbereitschaft und wünschte vor allem ein unfallfreies Jahr 2014.



Allen ein schönes und gesegnetes Osterfest wünschen die Kameraden der FF Altirdning!

**Info**

Am 29. und 30. August findet die alle zwei Jahre vorgeschriebene Feuerlöscherüberprüfung im Rüsthaus Altirdning statt.

**Gasthof Krapflhof**

**Fam. Köhl**

**8953 Donnersbach, Erlsberg 18**

**Tel. 03683/2291 krapflhof@aon.at**

**Gemütlicher Gasthof in sonniger Panoramalage**

**ETS**

**TROCKNUNG & SANIERUNG**

Brand- und Wasserschadensanierung  
Lecksuche- und Leitungsortung  
Trockeneisreinigung  
Bau- und Festzeitbeheizung  
Mobile Hochleistungsanlagen

Zentrale: 8952 Irdning-Falkenburg 234  
Tel.: 03682/24866 zentrale@ets.at  
Filiälbetriebe in ganz Österreich

[www.ets.at](http://www.ets.at)



Wir gratulieren den beiden 50ern Johann Ilsinger und Johann Bochsichler



## Trachtenkapelle Donnersbach

Derzeit sind 48 aktive Musikerinnen und Musiker in der Trachtenkapelle aktiv, davon sind 30 unter 30 Jahre alt.

2013 erfolgten 78 Aktivitäten der Trachtenkapelle, neben den Proben und den kirchlichen und weltlichen Aktivitäten in der Gemeinde gab es auch einige „musikalische Highlights“: das traditionelle Muttertagswunschkonzert, Teilnahme an Musikfesten in Schladming und Irdning sowie beim Bezirksmusikfest in Aich-Assach, weiters wurde auch das Bezirksmusikfest des musi-

kalischen Nachbarbezirkes Bad Aussee in Strassen besucht. Zu den musikalischen „Highlights“ 2013 zählte neben dem traditionellen Konzert beim Feuerwehrfest in Winklern auch ein Konzert beim Feuerwehrfest in Altirdning, im Verlauf des Abends konnten wir auch einige Musikfreunde aus der Marktmusik Irdning begrüßen. Als Musiker und „musikalischer Paparazzo“ bei der Trachtenkapelle Donnersbach erinnere ich mich gerne an gemeinsame musikalische und kameradschaftliche Treffen und bin mir sicher,

da gilt auch für die Zukunft ein: „It's ok“! Sehr aktiv im vergangenen Jahr war auch das Donnersbacher Jugendorchester unter Thomas Reiter und Hannes Ilsinger, u.a. auch mit Auftritten beim traditionellen Wunschkonzert am Vorabend des Muttertages, beim Jugendkapellentreffen am Vorabend des Bezirksmusikfestes in Aich und beim Jubiläumsabend „160 Jahre Marktmusikkapelle Irdning“. Wir konnten auch unserem Kapellmeister Hans Ilsinger, alias „da Bär'n Hans“ und seinem langjährigen Stellvertreter und

aktuellen Stabführer Johann Bochsichler, alias „da Mahlhofer Hans“ zu ihrem 50sten Geburtstag in unserem Musikheim gratulieren. Am Faschingssonntag 2014 hatten wir ein spezielles „Unterhaltung-Zuckerl“ vorbereitet: ein „Bubble Soccer“-Fußballturnier in Donnersbach war auch für mich als „musikalischer Paparazzo“ ein neues Erlebnis, derzeit sind wir gerade dabei, die „musikalischen Zuckerln“ für das Muttertagswunschkonzert vorzubereiten!  
Wolfgang Schupfer, alias „It's ok“!

**Irdninger Schmiede**  
Schweiger GmbH

Schulgasse 126 8952 Irdning  
Tel. u. Fax 03682/22873  
email: irdninger.schmiede@aon.at  
www.schweiger.allesinirdning.at

MEISTERBETRIEB

Metallbau Alu und Edelstahlarbeiten

Alexandra Wohlfühlstudio

Med.-Heilmasseurin, Sportmasseurin,  
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin

A-8952 Irdning  
Hauptplatz 20  
Tel. 0 36 82 / 22 572  
Email: office@wohlfuehlstudio.info  
www.wohlfuehlstudio.info

Frohe Osteru!

Neu: Cranio Sacral Therapie nach Dr. Upledger

## Jahreskonzert der Marktmusik | IRDNING

Jedes Jahr eine große Herausforderung für die Musiker und ein Ohrenschmaus für die Zuhörer

Der Publikumszustrom war diesmal rekordverdächtig. Kapellmeister Mag. Günther Hirschegger hat mit seiner Stückauswahl und mit seinen MusikerInnen eine bunte Mischung aus Tradition und Moderne getroffen. Den Auftakt machten aber schon traditionell die Irdninger Musimäuse, die nicht nur viele Leute aus nah und fern anlockten, sondern den

Abend auch musikalisch bereicherten. Mit dem anspruchsvollen Konzertwertungsstücken „Schönbrunn Suite und Oregon“ wurde begonnen. Die Solostücke „Buglers's Holiday“ - Solo für Trompeten und Goldene Posaunen begeisterten die vielen Zuhörer. Gefordert waren auch MusikerInnen und Publikum mit den Werken „Love Story und Soul Bossanova“.



Bekannte Stücke wie „Tiroler Landsturm“ oder dem amerikanischen Nationalmarsch „Stars and Strips forever“ gaben dem Abend eine abwechslungsreiche, musikalische Note. Auch der 50. Todestag des Irdninger Komponisten Alois Pachernegg wurde mit dem „Ennstaler Marsch“ gewürdigt.

Der Moderator Herbert Gasperl aus Grundlsee bereicherte mit seinen amüsanten Überlegungen diesen wunderbaren Konzertabend. Mit der „Tanzmusi und den Prototypen“ klang der Konzertabend aus und die letzten Töne verstummten erst bei Morgengrauen.

## Das Vereinsleben in Donnersbachwald

### Freiwillige Feuerwehr

Die FF Donnersbachwald wurde 1906 gegründet und besteht aus 50 Feuerwehrkameraden. Die Einweihung des neuen Depots war 2013. In diesem befinden sich 3 Stellplätze für Einsatzfahrzeuge, ein Atemschutz-, Kommando- und Mannschaftsraum, sowie eine WC-Anlage für Damen und Herren. Am Florianitag am 4. Mai lädt die FF Donnersbachwald zum Depotfest ein.  
HBI: Urban Weichbold  
OBI: Siegfried Kalsberger

derzeit 5 Schüler. Die Musikkapelle wurde 2000 neu eingekleidet. 2006 konnte das fertig umgebaute „Probenlokal“ bezogen werden. Im Mai 2010 erhielt der Verein den Steirischen Panther. Das heurige Wunschkonzert findet am 28. Juni im Festsaal der Volksschule Donnersbachwald statt.  
Obmann: Martin Weichbold (Woff'n)  
Kapellmeister: Mag. Peter Weichbold

### Skiclub

Der Skiclub, gegründet 1947, hat 400 Mitglieder. Dieser führt, neben vielen anderen, auch Europacup- und FIS-Rennen aus. Zuletzt fand am 22. März der

Vereinslauf statt, welcher jährlich durchgeführt wird. Vereinsmeisterin wurde Barbara Koller, Vereinsmeister Patrick Zeiringer.  
Wir gratulieren!  
Obmann: Ewald Reith

### Schützenverein

Der Schützenverein, gegründet 1997, hat 72 Mitglieder. Sie nehmen immer wieder an verschiedensten Bewerben in der Region teil. Vereinsmeisterschaften finden von 1. Jänner bis Ostern jedes Jahr statt. Derzeitige Vereinsmeister sind Christine Wöfler und Bernhard Wöfler. Das Jährliche Goldbacherfest (Vereinsfest) findet immer am dritten Wochenende im Juli statt.  
Oberschützenmeister: Obf. Helmut Kirner

### Nikolorunde

Die Nikolorunde Donnersbachwald führt jährlich das Donnersbachwalder Krampusspiel auf. Erstauflührung war 1861. Die Nikolorunde besteht nun aus 40 Spielern. Jährlich gibt es 2-3 Vorführungen.  
Obmann: Jürgen Lechner

### Sotexpass

Die Eröffnung der Vereinshütte war 2007. Die 12 Mitglieder absolvieren jährlich zwischen 5 und 10 Auftritte.  
Obmann: Markus Seebacher

### Sparverein Donnersbachwald

gegründet 1974  
Obmann: Franz Luidold

**-FRÜHLING- ja du bist's, ich hab dich vernommen...**

Besuchen Sie Ihr Blumenfachgeschäft der pranzl in Irdning. Wir freuen uns, Sie in unserem Garten willkommen zu heißen!

blumen & co  
der pranzl.

Pichlernerstraße 91 | 8952 Irdning | Tel. +43(0)3682 224 38 | Fax. +43(0)3682 224 53 | info@derpranzl.at



## Der ÖKB Donnersbach stellt sich vor

Über 100 Jahre reicht das Bestehen unseres Ortsverbandes mit seiner wechselvollen Geschichte zurück.

In der Versammlung des Proponenten Komitees am 14. März 1909 wurde unter Vorsitz von Karl Zettler der „Militär- und Veteranenverein Donnersbachau/Donnersbachwald“ gegründet. Zweck des Vereins war laut Statuten die Unterstützung von Mitgliedern in Krankheits- und Notfällen, somit war der Grundgedanke einer sozialen Absicherung der Mitglieder für die Gründung ausschlaggebend.

Als erster Obmann wurde Franz Dechler, Hoferwirt (Gasthof Schlemmer) gewählt, der aber schon 1915 im Russlandfeldzug gefallen ist. Ihm folgte als Obmann Johann Bernkopf (dzt. Gasthof Rüscher). Auf seine Initiative erfolgte der Antrag auf Errichtung eines Kriegerdenkmales, das zwar erst nach Jahren realisiert wurde und seinen Platz im Friedhof finden sollte. Ab 1924 übernahm Ludwig Schlemmer,

Gastwirt in Donnersbach die Obmannstelle, die er bis 1959 mit Unterbrechung der Auflösung des Vereines in den späten 30er Jahren und 40er Jahren innehatte.

1950 wurde die Vereinstätigkeit wieder aufgenommen. Im folgenden Jahr erfolgte mit tatkräftiger Unterstützung durch die Mitglieder durch Eigenleistungen und der finanziellen Unterstützung der Gemeinde unter Bgm. KR Karl Zettler der Neubau des Kriegerdenkmales im Schlosshof. Franz Leitner, Forstarbeiter in Donnersbach führt bis zu seinem Tode im Jahre 1978 die Vereinsgeschäfte. In diese Zeit fällt auch die Errichtung des Mahnmales in Donnersbachwald, für dessen Errichtung sich Bgm. Franz Luidold und Obmann-Stv. Theo Dürr besondere Verdienste erwarben.

Bis zum Jahre 1991 war Josef Wallner vlg. Mesner für das

Vereinsgeschehen verantwortlich. Max Trattng übernimmt als erster Nichtkriegsteilnehmer die Leitung des Ortsverbandes, die er bis heute souverän meistert.

Herausragende und öffentlichkeitswirksame Aktivitäten neben der Kameradschaftspflege sind die 90-Jahr-Feier mit Fahnenweihe – Die alte Fahne aus der Kaiserzeit erhielt im neuen Vereinsheim einen sichtbaren Ehrenplatz.

Im Juli 2006 konnte gemeinsam mit der Musikkapelle und der Feuerwehr Donnersbach ein neues Vereinsheim und Rüsthaus eingeweiht und bezogen werden. Dieses Gebäude beherbergt nun die drei Körperschaften und ist wiederum einmal ein sichtbares Symbol des Gemeinschafts-sinnes in Donnersbach.

2009 konnte schließlich das stolze 100jährige Bestandsjubiläum

”

Kameradschaft bedeutet für uns vor allem dem ursprünglichen Vereinszweck in angepasster Form treu zu bleiben.

gefeiert werden. Ein Anliegen von Obmann Max Trattng war auch die Renovierung des Kriegerdenkmales, die 2012 realisiert und 2013 abgeschlossen und im Rahmen des Erntedankfestes gesegnet wurde.

Derzeit zählt unser Ortsverband 169 Mitglieder bei einem Durchschnittsalter von 41 Jahren. Davon sind noch 5 Weltkriegsteilnehmer in unseren Reihen.

Der Ortsverband umfasst von der Gründung an alle Berufsschichten und bringt sich nach den gebotenen Möglichkeiten in die Dorfgemeinschaft ein.

## Irdninger Frauenbewegung

Faschingdienstag ist Kindernachmittag in der Festhalle – das hat sich herumgesprochen und viele Eltern kamen mit ihren Kindern, um gemeinsam einen lustigen Nachmittag zu verbringen. Mit viel Schwung und Begeisterung

übernahmen die Kindergarten-schülerinnen Radlingmaier Sarah und Schweiger Julia wieder die Kinderbetreuung, sie tanzten, spielten und sangen mit den kleinen Prinzessinnen und Cowboys. Die Damen der Irdninger Frauenbewegung sorgten für

das leibliche Wohl. Vielen Dank für die ganz ausgezeichneten Kuchen, die Mithilfe beim Vorbereiten und natürlich auch beim Zusammenräumen. Diese Zusammenarbeit unter den Frauen ist beneidenswert und vorbildhaft.



VORSCHAU ...

auf die kommenden Aktivitäten der Irdninger Frauenbewegung

**9. Mai | 14.00 Uhr im Dörfel Frühlingsfeier**

Alle Frauen sind dazu herzlich eingeladen, bei Kaffee und Kuchen sich über Gott und die Welt zu unterhalten und einen gemütlichen, lustigen Nachmittag zu verbringen.

**25. Juni | Ausflug nach Salzburg**

Mit dem Bus geht es nach Salzburg zur Betriebsbesichtigung der Firmen Moser (Trachten- und Sportbekleidung) und danach noch zum Firmengelände der bekannten Trachtenmarke Gössl- Gwandhaus Salzburg. Das ausführliche Programm wird noch bekanntgegeben.

Anmeldungen bitte rechtzeitig bei Obfrau Gerlinde Ruhdorfer.

**20. Juli | Lehurfestspele Bad Ischl**

Wir fahren mit dem Bus und besuchen die Nachmittagsvorstellung „Graf von Luxemburg“. Die Fahrt inkl. Eintrittskarte kostet € 56,00. Abfahrtszeit wird noch bekanntgeben.

Bitte bei Obfrau Gerlinde Ruhdorfer anmelden unter 24246 oder 0664/4296933

## Tanzen auf Rezept Treffpunkt: TANZ | IRDNING

Will man zahlreichen Hirnforschern glauben, so müsste es wahrlich ein Ziel der Krankenkassen und Ärzteschaft sein, Tanzstunden zu verschreiben und zu fördern.

**Was passiert beim Tanzen?** Man hat festgestellt, dass sich im Kleinhirn eine Art Taktgeber befindet, der mit dem Seh-, Hör- und Gleichgewichtsorgan verbunden ist und bei entsprechender Aktivierung - z.B. durch Musik hören, tanzen - die Konzentrationsfähigkeit erhöht. Weiters wissen Herzspezialisten, dass das Tanzen hilft, den Blutdruck zu stabilisieren.

Soviel zu nur zwei medizinischen Forschungsergebnissen. In Irdning besteht seit Oktober 1995! eine Gruppe, die eine besondere Art von Tanzen pflegt: Tanzen ab der Lebensmitte.

Da werden Tänze aus aller Welt, aus verschiedenen Epochen und Kulturen getanzt. Gesellige Formen aus dem Gesellschaftstanz lassen das Tanzen zu einem Gemeinschaftserlebnis werden. Und man kann auch im Sitzen vergnüglich tanzen! Erfahrungsgemäß verbessert diese Art von Tanz die Raumorientierung, die Konzentrationsfähigkeit, die Gehirnleistung die Trittsicherheit ...



Ab Oktober wird in Irdning wieder getanzt!

und vor allem vermittelt er ein positives Lebensgefühl. Die Tanzstunden werden von ausgebildeten TanzleiterInnen gestaltet.

Wer jetzt genau wissen möchte, wie so eine Tanzstunde abläuft – schnuppern Sie hinein! Und Sie werden feststellen – es tut Körper, Geist und Seele wirklich gut!

**Puchwein**  
MODE & TRACHT

8952 Irdning 12  
Tel. 03682 / 22404-5 · Fax 03682 / 22404-4

**Elektro**  
TECHNIK

Josef Schoiswohl 0664/56 50 727

Tel. + Fax: 03683/31 102, e-mail: schoiswohl94@gmx.at  
A-8953 DONNERSBACH Nr. 95

**SPAR**

**PUCHWEIN**  
Irdning 12  
03682/22404-3

**Steuerberatung**

**Mag. Trummer & Partner**  
Wirtschaftstreuhand GmbH

8952 Irdning | Ahornerstraße 197 | Tel. 03682-25660  
office@trummer-partner.at | www.trummer-partner.at

**Terminkalender:**

Freitag | 18.04. | 19.00 Uhr  
ATV vs. Heiligenkreuz am  
Waasen

Samstag | 03.05. | 17.00 Uhr  
ATV vs. DSV Leoben

Dienstag | 13.05. | 19.00 Uhr  
ATV vs. FC Gratkorn

Dienstag | 20.05. | 19.00 Uhr  
ATV vs. Gleisdorf

Freitag | 30.05. | 19.00 Uhr  
ATV vs. Gnas



## Die Aufholjagd beginnt | ATV IRDNING

Die Fußballer vom ATV Irdning spielen aktuell in der höchsten Spielklasse der Steiermark. Nachdem der Herbst nicht nach Plan verlaufen ist, mussten die Blauweißen als Tabellenschlusslicht überwintern. Für das Frühjahr haben sich die Irdninger Kicker jedoch einiges vorgenommen. Ziel ist, es so schnell wie Möglich die rote Laterne abzugeben und schlussendlich die Saison auf einem Nichtabstiegsplatz zu beenden. Die Basis für dieses ambitionierte Ziel legte Manfred Unger - der Trainer der Irdninger - in der intensiven Wintervorbereitungsphase. Wöchentlich wurde in fünf bis

sechs Trainingseinheiten an der Kondition, Technik und Taktik gearbeitet. Mitte März fiel der Startschuss für die Frühjahrsaison. Beim ersten Heimspiel gegen Wildon stand den Irdningern ein äußerst unangenehmer Gegner gegenüber. Die Südsteirer haben sich im Winter mit drei ehemaligen Bundesligaspielern (Foda, Balen und Gründler) verstärkt und waren somit der Favorit in dieser Partie. Mit einer kämpferisch starken und taktisch souveränen Leistung konnten sich die Irdninger jedoch klar mit 3:0 durchsetzen. In der zweiten Runde mussten die Blauweißen die Reise nach

Fürstenfeld antreten. Aufgrund des enthusiastischen Heimpublikums ist es immer sehr schwer in Fürstenfeld zu bestehen. Schlussendlich konnte man die Heimreise mit einem verdienten 2:2 antreten. Der Grundstein für eine erfolgreiche Frühjahrsaison ist somit gelegt. In den kommenden Spielen muss jetzt weiter gepunktet werden und dann ist der Verbleib in der Landesliga mehr als realistisch. Bitte unterstützen Sie die junge Irdninger Mannschaft bei diesem Vorhaben, indem Sie zahlreich bei den Heimspielen erscheinen und die Spieler lautstark anfeuern.

**Stick - Druck - Autobeschriftungen**

*Brigitte*

BESCHRIFTUNGSSTUDIO

**Wörschach**

0664/4820212

## 24h-Lauf-Neustart | IRDNING ATV-Nachwuchsläufer in Hochform

Die Sektion Leichtathletik des ATV-Irdning organisiert vom 4. - 6. Juli 2014 den 24h-Lauf vollkommen neu. Eine kürzere Runde, ein neues Rahmenprogramm und ein neuer Start-Ziel Bereich soll eine bessere Stimmung und somit wieder mehr Zuschauer und Teilnehmer bringen. Ebenfalls neu sind Kinderstaffeln nur am Samstag von 14.00 bis 20.00 Uhr mit anschließender Siegerehrung, und 12er Staffeln zu den altbewährten Megastaffeln(24). Am Freitag findet die steirische Meisterschaft über 5 und 10km Straßenlauf statt, beim 24h-Lauf geht es um die österreichische Ultralaufmeisterschaft.

### Starke Leistungen durch Sophia Wöhri und Hannes Meißel bei den Crosslauf-Meisterschaften

Sophia konnte sich bei den steirischen Meisterschaften den überlegenen Sieg holen, Hannes musste sich nur dem Österreichischen U20 Meister über 3.000m geschlagen geben. Bei der sehr stark besetzten österreichischen Meisterschaft in Kärnten gab es wieder eine Silbermedaille für Sophia, Hannes verfehlte beim Zielsprint den 3. Rang nur um einige Sekunden. Gratulation an die beiden und viel Erfolg für unser Team bei

den Staatsmeisterschaften über 5 und 10 km Straßenlauf Ende März.

### Info

#### Lauf- und Leichtathletiktraining

**Jeden Mittwoch** | 17.30 h  
Kindergruppe  
mit Irene Liebmann  
am Sportplatz in Irdning

**Laufgruppe** ( ab U14)  
und Erwachsene  
mit Toni Wippel  
auf der Laufbahn Stainach

*Es sind auch Neueinsteiger herzlich willkommen!*



Sophia Wöhri konnte sich bei den steirischen Meisterschaften den überlegenen Sieg holen.

## Bernhard Pitz

Altirdning, 8952 Irdning  
Tel.: 03682/22013  
Fax.: 03682/22013 -4

**Landmaschinen  
Ersatzteile, Motorsägen**

elektrotechnik  
**Schretthäuser**

Trautenfelsenstr. 204 | 8952 IRDNING  
Tel. 03682/23958, Fax: DW 38  
office@elektro-schretthaus.at

www.planabus.at

**PLANAI REISETRÄUME**

**FRÜHLING IN KROATIEN**  
Adelsberger Grotte, Zadar, Plitvicer Seen,  
Krka Wasserfälle und das Inselfaradies der Kornaten  
29. Mai - 1. Juni 2014

**TAGESFAHRTEN ANS MEER**

**Lignano:**  
19. und 22. Juni 2014  
11. und 13. Juli 2014

**Grado:**  
6., 15. und 20. August 2014

**3-TÄGIGE SOMMERREISE**  
Schloss Neuschwanstein,  
Blumeninsel Mainau, Zugspitze  
27. - 29. Juni 2014

Anmeldung und Infos unter:  
03687 22042-117 oder busoffice@planai.at  
www.planabus.at

Find us on Facebook  
Group: Planai Busreisen

## VBC Stainach/Irdning wieder im steirischen Spitzenfeld

Nach dem Grunddurchgang der 1. steirischen Landesliga liegt unser Team mit dem Irdninger Aufspieler Robert Damm auf dem dritten Platz. Der Abgang einiger Grundsechsspieler konnte zwar nicht vollständig verkraftet werden, doch mit viel Routine wurde eine Reihe von schönen Siegen errungen. Eine Titelverteidigung wird schwer werden, mit kompletter Besetzung ist sie denkbar.

Besonders hervorzuheben ist auch heuer das Abschneiden des Herrenteam im steirischen Cupbewerb, in dem das Team sich wieder für die Finalrunde qualifizieren konnte, im Semifinale allerdings mit 1:2 an Liebenau scheiterte.



Der VBC nahm 2013/14 mit zwei männlichen Nachwuchsteams an den steirischen Verbandsmeisterschaften teil. Die Jugendmannschaft (U 17) erreichte im

Grunddurchgang den dritten Platz, was für den Aufstieg in die Finalrunde zu wenig war. Zu stark waren vor allem die Gegner aus dem Grazer Raum.

Die Junioren (U 19) schafften mit Siegen gegen Bruck, Kindberg und Trofaiach in den Rückrundenspielen den Aufstieg ins Final Four.

In der Besetzung mit Kapitän Hannes Schaffer, Thomas Krimberger, Franz Maurer, Christian Möstl, Christoph Neubauer, Klemens Tischler und Max Weber brachte vor allem der klare 2:0 - Sieg gegen Bruck, gegen die man im Hinspiel knapp 1:2 verloren hatte, die Entscheidung. Leider musste man auf ein Antreten in der Finalrunde verzichten, da unvermutet zu viele Spieler ausfielen.

Über den Sommer werden die schönen Beachvolleyballanlagen in Irdning genützt werden, um Spielpraxis für die nächste Saison zu sammeln.

## TennisClub Donnersbach – Rückblick und Vorschau des TCD

Obwohl der Tennisplatz des TCD im Winter ruht, bewegt sich im Verein trotzdem einiges.

So wurde im Jänner 2014 im "2. Vereinslokal" des TCD, in der Buschenschenke Hirz in Niederöblarn, die Siegerehrung des Herrendoppeltourniers 2013 durchgeführt. Als neue Vereinsmeister wurden Norbert Landl und Christian Hessenberger gekürt.



Olympische Faschingspiele von Dotchi – lustige Bewerbe



### Olympische Faschingspiele von Dotchi

Am 1. März 2014 veranstaltete der TCD die "Olympischen Faschingspiele von Dotchi" in der Arena „Mehrzweckhalle Donnersbach“. 24 maskierte Mannschaften zu je 5 Mitgliedern nahmen an den 4 lustigen Bewerben teil und amüsierten sich köstlich bis in die Morgenstunden.

Anfang Mai 2014 findet wieder ein Tennistrainingslager in Leibnitz statt. Gespielt wird auf den Freiluftplätzen des Jufa Leibnitz.

Ab Mitte Mai 2014 sollte dann auch unser Tennisplatz in Donnersbach wieder bespielbar sein – die Vorfreude auf eine schöne Tennissaison steigt bereits zunehmend.

Wie schon 2013 gibt es auch im Sommer 2014 wieder ein Jugend-Tennistraining auf unserem Tennisplatz mit unseren Jugendtrainern Gregor und Kathi.

Anfang Juli 2014 organisieren wir wieder eine Radwallfahrt (wahrscheinlich nach Gurk). Wie bereits in den letzten Jahren mit Begleitfahrzeugen und Rücktransport inkl. gemütlicher Einkehr – nähere Infos zu

dieser und allen anderen geplanten Veranstaltungen gibt's bei unserem Präsidenten Huli Ilsinger unter 0664-9200352.

Am 26. Oktober 2014 veranstalten wir wieder einen Fitmarsch in der Region Irdning-Donnersbachtal.

Genauere Infos dazu folgen noch.

## HANS-JÜRGEN SCHIEFER

wüstenrot

- **Versicherungsagentur**
- **staatl. gepr. Vermögensberater**

Raumberg 60, 8952 Irdning  
hans-juergen.schiefer@ext-es.com  
+43 (0)664 530 7342

E&S  
We create values

Wüstenrot Versicherungs AG

WODKA-SHOP.at  
AQUA VITAE - LEBENSWASSER

### Alpengasthof Grimmblick auf der Planneralm

Wie jedes Jahr, haben wir von Mitte Juni bis Mitte September für unsere Gäste geöffnet.

Auf ein Wiedersehen bei uns in den Bergen



kotrasch zeigt mit holz klasse

Seit 115 Jahren genießen Fenster und Haustüren Marke Kotrasch weitem besten Ruf und werden anhand neuester maschineller Technik nach Ihren Wünschen gefertigt.

Beste Beratung - technische Planung - Fertigung - fachgerechte, saubere und fristgerechte Montage durch unsere Mitarbeiter.

**JETZT Jubiläumsrabatt € 115,-**

das Fenster ...  
... von Ihrem Bautischler aus unserer Region



KOTRASCH

facebook.com/Tischlerei\_Kotrasch

### HOLZ/HOLZ-ALUFENSTER CLIMA TREND

erhöhter Wärmeschutz - U-Wert bis 0,80 W - neues Design  
schnellere Lieferzeit - beste Qualität - Alu-Nachrüstsystem

**Ihr Fachmann im Fensterbau seit 1898!**

Tischlerei Kotrasch Ges.m.b.H. & Co. KG

Haus im Ennstal, Tel.: 03686/30 22 oder 0676/845984100, kotrasch@kotrasch.at

www.kotrasch.at

Welche Freude,  
wenn es heißt:  
Alter, du bist alt  
an Jahren,  
blühend aber  
ist dein Geist.

Gotthold Ephraim Lessing



... ZUR  
Hochzeit

Planitzer Peter Heinz  
und Seidl Anita Maria  
aus Donnersbachwald

... zur "Goldenen  
Hochzeit"

50 Ehejahre

Hermine und Lambert Hager  
Winklern, Donnersbach

Liselotte und Hubert Ilsinger  
Donnersbach

... zur  
"Diamantenen  
Hochzeit"

60 Ehejahre



Josefine und Johann  
Adelwöhrer, vlg. Zauner,  
Furrach/Donnersbach

Barbara und Matthias  
Bochsichler  
Ritzenberg/Donnersbach

Unsere Geburtstagskindern die besten Glückwünsche

... zum 50er



Wir gratulieren Herrn Land-  
wirtschaftskammerpräsident  
Franz Titschenbacher zu  
seinem runden Geburtstag!

... zum 70er

Rosemarie Brenner, Donners-  
bach  
Albert Georg, Irdning  
Dipl. Ing. Gilbert Hinterberger,  
Donnersbach-Ilgenberg  
Ernst Hohenberg, Irdning  
Maria Leeb, Irdning  
Gertrud Manschefszi, Irdning  
Alfred Pfusterer, Irdning

Renate Pötsch, Irdning  
Christine Ruhdorfer, Irdning  
Maria Schiefer, Donnersbach  
Irene Schlager, Donnersbach  
Maria Schönwetter, Irdning  
Johann Weber, Irdning  
Herta Windisch, Irdning

... zum 75er

Herta Schiefer, Irdning  
Gerta Schirl, Irdning  
Josef Schiefer, Irdning  
Margarete Lasser, Irdning  
Gudrun Mayerl, Irdning  
Waltraud Geier, Irdning  
Adolf Schönauer, Irdning  
Norbert Johann Altreiter,  
Irdning  
Alexander Bernhardt,  
Donnersbach  
August Huber-Huber,  
Donnersbach-Ilgenberg  
Erna Kalsberger, Donners-  
bach-Ilgenberg  
Erika Maurer, Donnersbach

... zum 80er

Maria Jarolim, Irdning  
Cäcilia Kleewein, Irdning  
Herta Strobl, Irdning  
Johann Fink, Donnersbach  
Willibald Weinmann, Don-  
nersbach

... zum 85er

Therese Hartmann, Irdning  
Hermann Wilhelm Aus der  
Wieschen, Irdning  
Johanna Schweiger, Donners-  
bach-Erlsberg  
Bernadette Gruber, Donners-  
bach-Erlsberg

... zum 90er

Maria Mayer, Irdning  
Heliodor Turnaretscher,  
Irdning

... zum 92er

Hilda Rüscher, Donnersbach

Geburten

- Simon Huber** 08.12.2013 | Donnersbach
- Emma Danklmeier** 18.01.2014 | Irdning
- Fabian Anichhofer-Herzmayer** 05.02.2014 | Irdning
- Eva Maria Kitzer** 20.02.2014 | Donnersbach
- Sina Marie Stocker** 23.02.2014 | Irdning



Wir heißen unsere neuen  
Erdenbürger aufs  
Herzlichste willkommen!

Info

... an alle  
jungen Eltern!

Sendet uns ein Foto von  
eurem Nachwuchs – wir  
veröffentlichen es gerne  
in der nächsten Ausgabe!

Bitte per Mail an:  
josefundmaria@a1.net

Veranstaltungen

Die Tourismusverbände Bergregion Grimming und Donnersbachwald führen einen gemeinsamen Veranstaltungskalender, zu finden unter [www.schladming-dachstein.at/de/aktuell/veranstaltungen](http://www.schladming-dachstein.at/de/aktuell/veranstaltungen)

Bitte alle Betriebe und Vereine die Veranstaltungen an die Tourismusverbände bekannt zu geben. Die Termine werden im Veranstaltungskalender im Internet veröffentlicht und wöchentlich an die regionalen Zeitungen zum Abdruck weitergegeben.

Rechts ein kleiner Auszug aus dem Veranstaltungskalender:

Gutes Essen und Trinken  
sind ein Ausdruck  
besonderer Lebensfreude.

8953 Donnersbach, 03683/22 15  
Auf Ihren Besuch  
freut sich Familie Rüscher

[www.gasthof-ruescher.at](http://www.gasthof-ruescher.at)

GITTER – EINFABRTSTORE – GARTENZÄUNE – GRABDENKMÄLER



JOHANN SCHWEIGER  
KUNSTSCHMIEDE

„Stiegegeländer, Zäune und Fenstergitter, schmücken nicht nur  
Ihr Heim, sondern dienen auch Ihrer persönlichen Sicherheit“

• **Schauschmieden:** Wir schmieden Klöppel für eine österreichische und deutsche Glockengießerei. Wir laden Sie ein, dabei zu sein wie aus einem Stück Stahl ein Klöppel hergestellt wird.

Information und Voranmeldung: Tel 03683/2510

ennstal@kunstschmiede-schweiger.at  
[www.kunstschmiede-schweiger.at](http://www.kunstschmiede-schweiger.at)  
8953 Donnersbach Nr. 8 · Tel. + Fax: 0 36 83/25 10

WAS IST WANN WO LOS ?



APRIL

26. | 27. | 30.  
**Irdninger Kirtag**  
26./30. | 21.00 Uhr: Musikalische Unterhaltung im Festzelt (Eintritt EUR 10,00);  
27. | ab 14.00 Uhr: Kindernachmittag (freier Eintritt)

MAI

01. | ab 06.00 Uhr  
**Weckruf der Trachtenmusikkapelle** Irdning-Donnersbachtal

07. | 19.30 Uhr  
**Muttertagskonzert**  
in Irdning  
"Was der Frühling alles bringen kann" mit Johann Gruber, Klarinette und Peter Wittenberg, Klavier  
Im Kultursaal | Irdning

10. | 20.00 Uhr  
**Muttertagswunschkonzert**  
der Trachtenkapelle  
Donnersbach; Mehrzweckhalle | Donnersbach

11. | 10.30 Uhr  
**Muttertagsmesse mit Weiberroas-Chor**  
Pfarrkirche Donnersbach

16. | 20.00 Uhr  
**Orig. Alpenoberkraner "Alpski live"**  
Im Dörfel | Irdning

20 Jahre Edelseer  
**Jubiläumsgala** mit  
Gaststar Udo Wenders  
MusiWirt Rudorfer | Irdning

17. | 18.00 Uhr  
**Oberkranerfest** mit den  
Stammtischoberkraner und dem Oberkraner Ensambel  
Golte aus Slowenien  
Im Dörfel | Irdning

MAI

17. | 16.00 Uhr  
**Tanklöschfahrzeug-Segnung** der FF Donnersbach, musikalische Unterhaltung mit den "BREITIS".  
Rüsthaus und Mehrzweckhalle | Donnersbach

JUNI

05. | 20.00 Uhr  
**Kirchenkonzert** mit Chor Surprise, Just friends, Bläser und Combo  
Katholische Kirche | Irdning

14. | 18.00 Uhr  
**Countryfest mit Mike Stone**  
Im Dörfel | Irdning

18.  
**Oberkraner Starparade**  
mit 5 internat. Gruppen  
MusiWirt Rudorfer | Irdning

20.  
**Einweihung Kindergarten**  
Donnersbach

21./22.  
**Staatsmeisterschaften im Feldbogenschießen**  
Wennermoserhof | Donnersbach

28. | 12.00 Uhr  
**Bergmesse am Glattjoch**  
Donnersbachwald

28. | 20.00 Uhr  
**Wunschkonzert der Musikkapelle Donnersbachwald**  
Donnersbachwald

JULI

04. – 06.  
**24stunden Benefizlauf**  
Irdning

” Der Mensch für sich allein vermag gar wenig und ist ein verlässener Robinson; nur in der Gemeinschaft mit den andern ist und vermag er viel “

Arthur Schopenhauer (1788 - 1860), deutscher Philosoph



Wir gratulieren Herrn Pfarrer Herbert Prochazka zum 65. Geburtstag

24stunden Benefizlauf | 4.-6. Juli



Verdiente Ortsparteimitglieder erhielten das Goldene Ehrenzeichen



Jodlerkurs als Geschenk für den Pfarrer



Bruder Rudolf ist 60 Jahre jung!



VizeBgm. a. D. Karl Zettler erhielt das Goldene Ehrenzeichen